金利源

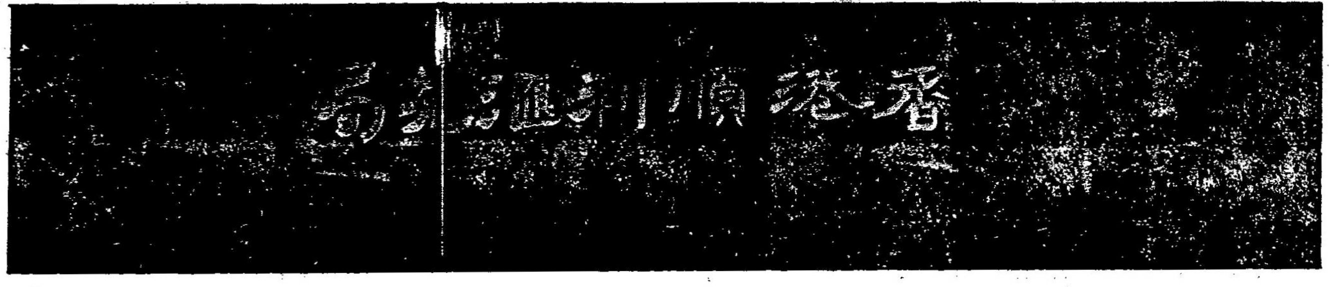
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢縐時欵男女花鞵顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹器紘索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈將後列住址付信便妥

▲鋪在片打街門牌七十七號（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲〔注意〕同胞請看



特別廣告

我國僑胞。為工為商。匯銀回唐。皆欲所到所收若快。惟加拿大者。中國人未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯、但西人銀行。所用收支時候。於我華人多有不便着。物也。該匯單到港指往銀行向收。要候西人對合未碼燕出辦房承股宜字辦担保。方能去銀此地者。須候半日。指將銀用。來色黃特阻。乃弟有管。此特剎設接理匯送向各。論壹。近拘可轉達。依銀行耗炬。以零銀紙傳潔僑胞及。商戶妥匯。您孚到港。隨特可以無收。或由電匯亦總所收。廢免竟人担保。阻掴時候迴如各內埠梓里香匯。就由信鐵買柯析紙付來。定乃及教妥匯各候。本歸接由金山貨物資本唯裕。乃係利便工商起見。仰我諸意賜顧是幸。

●本號常有大小金錢便換

●接匯草時候每日（由上午拾點至下午五點）

●星四匯水時價

香港順利滙兌局司理人伍尚銀 李吳北 林岑扶

雲高華代理人林德紹

域多利代理人永利源

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特沐粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源着論根蒂實驗心細術妙酌投良割所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科御氣哮喘癢癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列

白濁斷根丸每鐏伉
花柳搜毒散每鐏伉
扯氣斷根丸每鐏伉
妙脫痔瘡膏每盒伉
風癱筋痿汁每鐏唬
遍身血毒痕膏每盒伉
出面痳風紅雲血斛每料廿元

退瞭眼藥每鐏伉
立止牙痛散每樽狂
跌打還魂丸每只伉
內傷吐血汁每鐏伉
參茸固本丸每鐏伉
立止夜夢遺精丸每鐏伉

外埠每鐏加郵費眊
心氣肚痛散每鐏伉
化痰止欬汁每鐏一元
小腸氣痛散每鐏一元
立脫瘰癧膏每盒二元
獅瘍活命汁每鐏一元
撞紅丸每鐏一大元

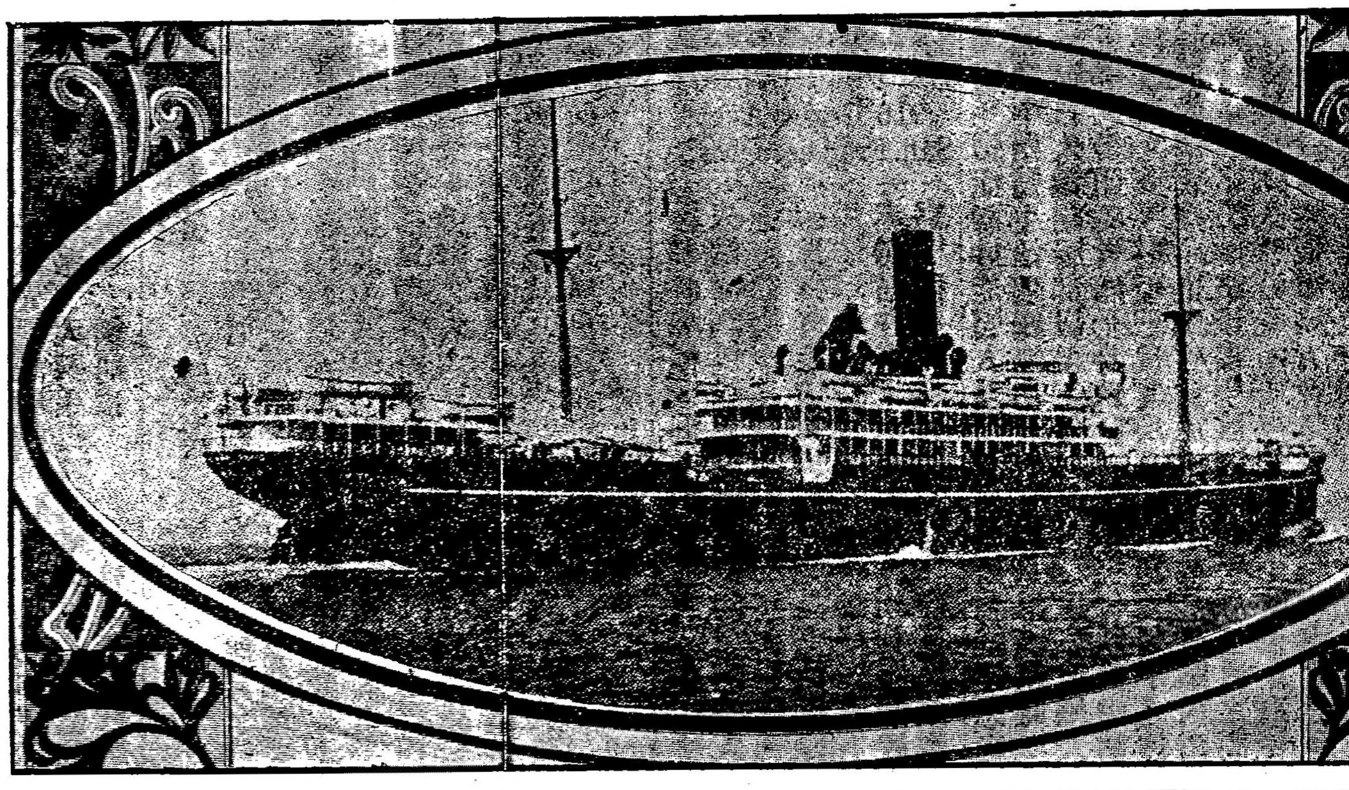
書信照西字門牌付來無悞

通信處

Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521FisguardSt.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠天生堂

◀請搭新船回國▶



▲民國七年由域埠開行新船期

賀茂丸 一月廿九日
鹿島丸 貳月初九日
香取丸 三月十三日
鹿島丸 四月十八日
伏見丸 二月初一日
熱田丸 三月十一日
諏訪丸 三月廿二日
伏見丸 五月初九日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百二十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帝式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各埠代理人

域多利 致公總堂 英昌隆 李進

二埠 致公堂

溫古化 致公堂 同安棧李礽 利源號李世璋

合路 廣德號陳文宗 萬福同鄺耀杞 安昌隆陳

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代召馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳穩宗 松宗 陳孔瑞 江耀啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

新到廣告

靚冬菇 罐頭蟹
罐頭筍 蓮藕干
罐冬菇 桶蕎頭
大蝦干 桶豉油

帝國貿易商會
IMPERIAL TRADING CO.
Phone Sey.6156
206 Alexander St.
VANCOUVER, B. C.

樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
23½ Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
廿三号半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶点菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 眞料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吆喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

▲◎▼機器製麵公司廣告

啓者本公司開創製麵機器各欵雞旦金銀絲麵味美清香爽滑不糊均合唐番餐館工商之用物美價廉且免入口稅富商光顧函單惠來從速依命附上舖在粒必珠埠五街門牌一百四拾四號開張 信箱第三百二十一號 中華製麵公司啓

Chinese Noodle Factory 144. 5 St. P.o. Box 321
Lethbridge Alta

宜耀公司奇花雜貨店合股廣告

啓者弟所開之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽舖與奇花中西福食雜貨店至今合爲一間迁至片打東街門牌七拾八號開張今用宜耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號删除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與宜耀公司支理凡各親朋欠與奇花雜貨店之賬項請交宜耀公司收便是今又新辦到大帮祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛擦結大褸毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠吧大小雨褸各欵膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久爲 貴客稱許仍伺我僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大褸每套沽銀五元
頂靚各款皮靴每對減價一元
頂靚熟膠膠靴每對減價一元
頂靚齊膝膠靴沽銀四元七毛五
各欵靴套沽銀一元二五以上
一百磅庄唐子商票醬粉銀十元
一百磅庄粟米商票醬粉九元七五
四磅庄番鹼每箱銀六元六毛
中西食品特別平沽

YEE YOU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B. C.

八年壹月拾五日 宜耀公司 陳宜耀啓